

MEMORIAL
 Journal Officiel
 du Grand-Duché de
 Luxembourg



MEMORIAL
 Amtsblatt
 des Großherzogtums
 Luxemburg

RECUEIL DE LEGISLATION

A — N° 41

27 juin 1967

SOMMAIRE

Règlement ministériel du 14 juin 1967 fixant les modalités d'indemnisation des propriétaires de bovins éliminés pour cause de brucellose	635
Règlement grand-ducal du 19 juin 1967 pris en exécution de l'article 4 de la loi budgétaire du 24 mars 1967 et concernant le régime fiscal des véhicules automoteurs	636
Règlement ministériel du 20 juin 1967 concernant le régime fiscal des véhicules automoteurs ...	637
Règlement grand-ducal du 21 juin 1967 modifiant la liste I annexée au règlement grand-ducal du 18 janvier 1966 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises	655
Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, en date, à Vienne du 18 avril 1961. — Ratification de l'Irlande	656
Règlements communaux	656

Règlement ministériel du 14 juin 1967 fixant les modalités d'indemnisation des propriétaires de bovins éliminés pour cause de brucellose.

*Le Ministre de l'agriculture et
 de la viticulture,*

Vu l'article 1067 de la loi du 24 mars 1967 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1967;

Arrête:

Art. 1^{er}. Il est alloué aux détenteurs de bovins atteints de brucellose une indemnité en vue de l'élimination de ces bovins. Cette indemnité ne peut être accordée qu'aux détenteurs qui se sont conformés au délai d'élimination leur imparti par l'inspection générale vétérinaire et qui ont assaini complètement leur exploitation.

L'indemnité allouée est constituée par la différence entre la valeur d'expertise du bovin, déterminée par la commission prévue à l'article 3, par rapport à la valeur plafond pour bovins fixée à seize mille francs et le montant brut réalisé lors de son élimination. Au cas où l'élimination de bovins atteints de brucellose dépasse quarante pourcent du cheptel bovin d'une exploitation agricole, une indemnité supplémentaire, fixée à quatre mille francs pour les vaches laitières et à deux mille francs pour les autres bovins, peut être allouée.

Aucune indemnité ne peut être accordée pour des bovins éliminés pour cause de brucellose si le propriétaire n'a pas exigé une estimation préalable de ces bêtes.

Art. 2. Le paiement de l'indemnité ne peut se faire que contre présentation des documents suivants:

a) la notification du directeur de l'inspection générale vétérinaire reconnaissant un bovin comme atteint de brucellose;

b) une feuille d'expertise dûment signée par les membres de la commission d'expertise prévue à l'article 3 du présent règlement;

c) un certificat de vente (Schlusschein) établi lors de l'abattage.

Les documents visés sous a) et b) ci-dessus sont établis sur des formulaires spéciaux dressés par l'inspection générale vétérinaire.

Art. 3. La valeur d'expertise des bovins éliminés en vertu du présent règlement est fixée par la commission d'expertise siégeant dans chaque circonscription de l'inspection générale vétérinaire et qui est composée du vétérinaire-inspecteur du ressort et d'un délégué agricole nommé par le Ministre de l'agriculture sur proposition de l'organisme faisant fonction de Chambre d'agriculture. En cas de désaccord au sein de la commission, le directeur de l'inspection générale vétérinaire décide en dernier ressort.

Art. 4. Le présent règlement sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 14 juin 1967.

Le Ministre de l'agriculture et de la viticulture,
Jean-Pierre Buchler

Règlement grand-ducal du 19 juin 1967 pris en exécution de l'article 4 de la loi budgétaire du 24 mars 1967 et concernant le régime fiscal des véhicules automoteurs.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 23 mars 1935 relative au régime fiscal des véhicules automoteurs (Kraftfahrzeugsteuergesetz) maintenue en vigueur par l'arrêté grand-ducal du 26 octobre 1944 telle qu'elle a été modifiée et complétée par l'arrêté grand-ducal du 13 juin 1945, la loi du 7 août 1961 et l'article 4 de la loi budgétaire du 24 mars 1967;

Vu l'article 27 de la loi du 8 février 1961 portant organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre du Trésor et après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Les taxes de circulation sont majorées de 50% pour les voitures à personnes lorsque le moteur de ces véhicules est alimenté même partiellement ou temporairement autrement que par des huiles minérales légères ou l'électricité.

Art. 2. (1) La taxe de circulation peut être payée:

1° pour les véhicules automoteurs à deux ou à trois roues et pour les voitures à personnes, pour des périodes de six mois ou de trois mois;

2° pour toutes les autres catégories de véhicules automoteurs, pour des périodes de six mois, trois mois ou un mois.

(2) Pour la perception de la taxe tout mois commencé est considéré comme un mois entier.

(3) En cas de paiement de la taxe pour des périodes de six mois, de trois mois ou d'un mois, la taxe s'élève à respectivement la moitié, le quart et le douzième de la taxe annuelle, augmentée de respectivement 3%, 6% et 8%.

(4) La délivrance d'une carte d'impôt pour une période de un mois peut être refusée si le débiteur a été en retard de payer la taxe de circulation à deux reprises dans une période de douze mois.

Art. 3. La taxe de circulation est arrondie à dix francs par le bas sauf que les taxes semestrielles, trimestrielles et mensuelles sont arrondies à dix francs par le haut.

Art. 4. Les dispositions du présent règlement entrent en vigueur le 1^{er} juillet 1967.

Art. 5. Notre Ministre du Trésor est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

Palais de Luxembourg, le 19 juin 1967

Jean

Le Ministre du Trésor,
Pierre Werner

Règlement ministériel du 20 juin 1967 concernant le régime fiscal des véhicules automoteurs.

Le Ministre du Trésor,

Vu l'article 4, titre IX de la loi du 24 mars 1967 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1967;

Vu le règlement grand-ducal du 19 juin 1967 pris en exécution de l'article 4 de la loi budgétaire du 24 mars 1967 et concernant le régime fiscal des véhicules automoteurs;

Arrête:

Art. 1^{er}. Le poids propre des remorques et des semi-remorques est calculé conformément aux dispositions du § 10 de l'ordonnance d'exécution concernant la loi sur le régime fiscal des véhicules automoteurs (Durchführungsbestimmungen zum Kraftfahrzeugsteuergesetz) du 5 juillet 1935 et doit comprendre celui des objets d'installation et d'aménagement fixés à demeure à la remorque ou à la semi-remorque en vue de son utilisation.

Art. 2. Aucune carte d'exemption fiscale n'est requise pour les remorques et semi-remorques suivantes:

- 1) remorques utilisées exclusivement dans l'agriculture,
- 2) remorques traînées par des véhicules automoteurs réputés machines outils et
- 3) les machines outils montées sur remorques.

Art. 3. Les barèmes des taxes de circulation annuelles, semestrielles et mensuelles concernant les différentes catégories de véhicules automoteurs sont publiés en annexe au présent règlement.

Art. 4. A partir de l'entrée en vigueur de l'article 4 de la loi du 24 mars 1967 les §§ 8, 11, 24 alinéas 1 à 3 et 43 de l'ordonnance d'exécution du 5 juillet 1935 cesseront d'être appliqués.

Art. 5. Le présent règlement avec ses annexes sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 20 juin 1967

Le Ministre du Trésor,
Pierre Werner

**Annexe au règlement ministériel du 20 juin 1967 concernant le régime fiscal des véhicules
automoteurs**

BARÈMES DE LA TAXE DE CIRCULATION
applicables à partir du 1^{er} juillet 1967

(Loi du 23 mars 1935 sur le régime fiscal des véhicules automoteurs — § 11 dans la version de l'art. 4,
titre III de la loi du 24 mars 1967.)

1. Véhicules automoteurs à deux ou à trois roues

(§ 11, al. 1^{er}, litt A 1)

Cylindrée de à cm ³		Taxe pour		
		douze mois	six mois	trois mois
		1	2	3
1	100	100	100	100
101	200	160	100	100
201	300	250	130	100
301	400	330	170	100
401	500	420	220	120
501	600	500	260	140
601	700	580	300	160
701	800	670	350	180
801	900	750	390	200
901	1000	840	440	230
1001	1100	920	480	250
1101	1200	1000	520	270
1201	1300	1090	570	290
1301	1400	1170	610	320
1401	1500	1260	650	340
1501	1600	1340	700	360
1601	1700	1420	740	380
1701	1800	1510	780	410
1801	1900	1590	820	430
1901	2000	1680	870	450

**2. Voitures à personnes dont le moteur est alimenté par des huiles minérales légères
(à l'exception des voitures à personnes propulsées par un moteur à piston rotatif)**

(§ 11, al. 1^{er}, litt A 2)

Cylindrée de à cm ³		Taxe pour		
		douze mois	six mois	trois mois
		1	2	3
1	100	120	100	100
101	200	250	130	100
201	300	370	200	100
301	400	500	260	140
401	500	630	330	170
501	600	750	390	200
601	700	880	460	240
701	800	1000	520	270
801	900	1130	590	300
901	1000	1260	650	340
1001	1100	1380	720	370
1101	1200	1510	780	410
1201	1300	1630	840	440
1301	1400	1760	910	470
1401	1500	1890	980	510
1501	1600	2010	1040	540
1601	1700	2140	1110	570
1701	1800	2260	1170	600
1801	1900	2390	1240	640
1901	2000	2520	1300	670
2001	2100	2640	1360	700
2101	2200	2770	1430	740
2201	2300	2890	1490	770
2301	2400	3020	1560	810
2401	3600	3030	1570	810
3601	3700	3110	1610	830
3701	3800	3190	1650	850
3801	3900	3280	1690	870
3901	4000	3360	1740	900

Cylindrée de à cm ³		Taxe pour		
		douze mois	six mois	trois mois
		1	2	3
4001	4100	3450	1780	920
4101	4200	3530	1820	940
4201	4300	3610	1860	960
4301	4400	3700	1910	990
4401	4500	3780	1950	1010
4501	4600	3870	2000	1030
4601	4700	3950	2040	1050
4701	4800	4030	2080	1070
4801	4900	4120	2130	1100
4901	5000	4200	2170	1120
5001	5100	4290	2210	1140
5101	5200	4370	2260	1160
5201	5300	4450	2300	1180
5301	5400	4540	2340	1210
5401	5500	4620	2380	1230
5501	5600	4710	2430	1250
5601	5700	4790	2470	1270
5701	5800	4870	2510	1300
5801	5900	4960	2560	1320
5901	6000	5040	2600	1340
6001	6100	5130	2650	1360
6101	6200	5210	2690	1390
6201	6300	5290	2730	1410
6301	6400	5380	2780	1430
6401	6500	5460	2820	1450
6501	6600	5550	2860	1480
6601	6700	5630	2900	1500
6701	6800	5710	2950	1520
6801	6900	5800	2990	1540
6901	7000	5880	3030	1560
7001	7100	5970	3080	1590
7101	7200	6050	3120	1610
7201	7300	6130	3160	1630
7301	7400	6220	3210	1650
7401	7500	6300	3250	1670

Cylindrée de à cm ³	Taxe pour		
	douze mois	six mois	trois mois
	1	2	3
7501 7600	6390	3300	1700
7601 7700	6470	3340	1720
7701 7800	6550	3380	1740
7801 7900	6640	3420	1760
7901 8000	6720	3470	1790

3. Voitures à personnes dont le moteur est alimenté par des huiles minérales lourdes ou par des carburants gazeux (à l'exception des voitures à personnes propulsées par un moteur à piston rotatif)

(§ 11, al. 1^{er}, litt A 2 et al. 3)

Cylindrée de à cm ³		Taxe pour		
		douze mois	six mois	trois mois
		1	2	3
1	100	180	100	100
101	200	370	200	100
201	300	550	290	150
301	400	750	390	200
401	500	940	490	250
501	600	1120	580	300
601	700	1320	680	350
701	800	1500	780	400
801	900	1690	880	450
901	1000	1890	980	510
1001	1100	2070	1070	550
1101	1200	2260	1170	600
1201	1300	2440	1260	650
1301	1400	2640	1360	700
1401	1500	2830	1460	750
1501	1600	3010	1560	800
1601	1700	3210	1660	860
1701	1800	3390	1750	900
1801	1900	3580	1850	950
1901	2000	3780	1950	1010
2001	2100	3960	2040	1050
2101	2200	4150	2140	1100
2201	2300	4330	2230	1150
2301	2400	4530	2340	1210
2401	3600	4540	2340	1210
3601	3700	4660	2400	1240
3701	3800	4780	2470	1270
3801	3900	4920	2540	1310
3901	4000	5040	2600	1340

Cylindrée de à cm ³		Taxe pour		
		douze mois	six mois	trois mois
		1	2	3
4001	4100	5170	2670	1380
4101	4200	5290	2730	1410
4201	4300	5410	2790	1440
4301	4400	5550	2860	1480
4401	4500	5670	2930	1510
4501	4600	5800	2990	1540
4601	4700	5920	3050	1570
4701	4800	6040	3120	1610
4801	4900	6180	3190	1640
4901	5000	6300	3250	1670
5001	5100	6430	3320	1710
5101	5200	6550	3380	1740
5201	5300	6670	3440	1770
5301	5400	6810	3510	1810
5401	5500	6930	3570	1840
5501	5600	7060	3640	1880
5601	5700	7180	3700	1910
5701	5800	7300	3760	1940
5801	5900	7440	3840	1980
5901	6000	7560	3900	2010
6001	6100	7690	3970	2040
6101	6200	7810	4030	2070
6201	6300	7930	4090	2110
6301	6400	8070	4160	2140
6401	6500	8190	4220	2180
6501	6600	8320	4290	2210
6601	6700	8440	4350	2240
6701	6800	8560	4410	2270
6801	6900	8700	4490	2310
6901	7000	8820	4550	2340
7001	7100	8950	4610	2380
7101	7200	9070	4680	2410
7201	7300	9190	4740	2440
7301	7400	9330	4810	2480
7401	7500	9450	4870	2510

Cylindrée de à cm ³	Taxe pour		
	douze mois	six mois	trois mois
	1	2	3
7501 7600	9580	4940	2540
7601 7700	9700	5000	2580
7701 7800	9820	5060	2610
7801 7900	9960	5130	2640
7901 8000	10080	5200	2680

**4. Autobus; autocars; voitures à personnes propulsées par un moteur à piston rotatif;
voitures à personnes dont le moteur est alimenté par l'électricité**

(§ 11, al. 1^{er}, litt B, 1 et 4)

Poids propre du véhicule en ordre de marche de à kg		Taxe pour			
		douze mois	six mois	trois mois	un mois
		1	2	3	4
1	200	310	160	100	100
201	400	630	330	170	100
401	600	940	490	250	100
601	800	1260	650	340	120
801	1000	1570	810	420	150
1001	1200	1890	980	510	180
1201	1400	2200	1140	590	200
1401	1600	2520	1300	670	230
1601	1800	2880	1460	750	260
1801	2000	3150	1630	840	290
2001	2200	3460	1790	920	320
2201	2400	3780	1950	1010	350
2401	2600	3880	2000	1030	350
2601	2800	3990	2060	1060	360
2801	3000	4090	2110	1090	370
3001	3200	4200	2170	1120	380
3201	3400	4300	2220	1140	390
3401	3600	4410	2280	1170	400
3601	3800	4510	2330	1200	410
3801	4000	4620	2380	1230	420
4001	4200	4720	2440	1260	430
4201	4400	4830	2490	1280	440
4401	4600	4930	2540	1310	450
4601	4800	5040	2600	1340	460
4801	5000	5140	2650	1370	470
5001	5200	5250	2710	1400	480
5201	5400	5350	2760	1420	490
5401	5600	5460	2820	1450	500
5601	5800	5560	2870	1480	510
5801	6000	5670	2930	1510	520

Poids propre du véhicule en ordre de marche de à kg		Taxe pour			
		douze mois	six mois	trois mois	un mois
		1	2	3	4
6001	6200	5770	2980	1530	520
6201	6400	5880	3030	1560	530
6401	6600	5980	3080	1590	540
6601	6800	6090	3140	1620	550
6801	7000	6190	3190	1650	560
7001	7200	6300	3250	1670	570
7201	7400	6400	3300	1700	580
7401	7600	6510	3360	1730	590
7601	7800	6610	3410	1760	600
7801	8000	6720	3470	1790	610
8001	8200	6820	3520	1810	620
8201	8400	6930	3570	1840	630
8401	8600	7030	3630	1870	640
8601	8800	7140	3680	1900	650
8801	9000	7240	3730	1920	660
9001	9200	7350	3790	1950	670
9201	9400	7450	3840	1980	680
9401	9600	7560	3900	2010	690
9601	9800	7660	3950	2030	690
9801	10000	7770	4010	2060	700
10001	10200	7870	4060	2090	710
10201	10400	7980	4110	2120	720
10401	10600	8080	4170	2150	730
10601	10800	8190	4220	2180	740
10801	11000	8290	4270	2200	750
11001	11200	8400	4330	2230	760
11201	11400	8500	4380	2260	770
11401	11600	8610	4440	2290	780
11601	11800	8710	4490	2310	790
11801	12000	8820	4550	2340	800
12001	12200	8920	4600	2370	810
12201	12400	9030	4660	2400	820
12401	12600	9130	4710	2420	830
12601	12800	9240	4760	2450	840
12801	13000	9340	4820	2480	850

Poids propre du véhicule en ordre de marche de à kg		Taxe pour			
		douze mois	six mois	trois mois	un mois
		1	2	3	4
13001	13200	9450	4870	2510	860
13201	13400	9550	4920	2540	860
13401	13600	9660	4980	2560	870
13601	13800	9760	5030	2590	880
13801	14000	9870	5090	2620	890
14001	14200	9970	5140	2650	900
14201	14400	10080	5200	2680	910
14401	14600	10180	5250	2700	920
14601	14800	10290	5300	2730	930
14801	15000	10390	5360	2760	940
15001	15200	10500	5410	2790	950
15201	15400	10600	5460	2810	960
15401	15600	10710	5520	2840	970
15601	15800	10810	5570	2870	980
15801	16000	10920	5630	2900	990
16001	16200	11020	5680	2930	1000
16201	16400	11130	5740	2950	1010
16401	16600	11230	5790	2980	1020
16601	16800	11340	5850	3010	1030
16801	17000	11440	5900	3040	1030
17001	17200	11550	5950	3070	1040
17201	17400	11650	6000	3090	1050
17401	17600	11760	6060	3120	1060
17601	17800	11860	6110	3150	1070
17801	18000	11970	6170	3180	1080
18001	18200	12070	6220	3200	1090
18201	18400	12180	6280	3230	1100
18401	18600	12280	6330	3260	1110
18601	18800	12390	6390	3290	1120
18801	19000	12490	6440	3310	1130

5. Camionnettes, camions, tracteurs et tracteurs à plateau

(§ 11, al. 1^{er}, litt B 2)

Poids propre du véhicule en ordre de marche de à kg		Taxe pour			
		douze mois	six mois	trois mois	un mois
		1	2	3	4
1	200	320	170	100	100
201	400	640	330	170	100
401	600	960	500	260	100
601	800	1280	660	340	120
801	1000	1600	830	430	150
1001	1200	1920	990	510	180
1201	1400	2240	1160	600	210
1401	1600	2560	1320	680	240
1601	1800	2880	1490	770	260
1801	2000	3200	1650	850	290
2001	2200	3520	1820	940	320
2201	2400	3840	1980	1020	350
2401	2600	4240	2190	1130	390
2601	2800	4640	2390	1230	420
2801	3000	5040	2600	1340	460
3001	3200	5440	2810	1450	490
3201	3400	5840	3010	1550	530
3401	3600	6240	3220	1660	570
3601	3800	6640	3420	1760	600
3801	4000	7040	3630	1870	640
4001	4200	7440	3840	1980	670
4201	4400	7840	4040	2080	710
4401	4600	8240	4250	2190	750
4601	4800	8640	4450	2290	780
4801	5000	9040	4660	2400	820
5001	5200	9440	4870	2510	850
5201	5400	9840	5070	2610	890
5401	5600	10240	5280	2720	930
5601	5800	10640	5480	2820	960
5801	6000	11040	5690	2930	1000

Poids propre du véhicule en ordre de marche de à kg		Taxe pour			
		douze mois	six mois	trois mois	un mois
		1	2	3	4
6001	6200	11440	5900	3040	1030
6201	6400	11840	6100	3140	1070
6401	6600	12240	6310	3250	1110
6601	6800	12640	6510	3350	1140
6801	7000	13040	6720	3460	1180
7001	7200	13440	6930	3570	1210
7201	7400	13840	7130	3670	1250
7401	7600	14240	7340	3780	1290
7601	7800	14640	7540	3880	1320
7801	8000	15040	7750	3990	1360
8001	8200	15440	7960	4100	1390
8201	8400	15840	8160	4200	1430
8401	8600	16240	8370	4310	1470
8601	8800	16640	8570	4410	1500
8801	9000	17040	8780	4520	1540
9001	9200	17440	8990	4630	1570
9201	9400	17840	9190	4730	1610
9401	9600	18240	9400	4840	1650
9601	9800	18640	9600	4940	1680
9801	10000	19040	9810	5050	1720
10001	10200	19440	10020	5160	1750
10201	10400	19840	10220	5260	1790
10401	10600	20240	10430	5370	1830
10601	10800	20640	10630	5470	1860
10801	11000	21040	10840	5580	1900
11001	11200	21440	11050	5690	1930
11201	11400	21840	11250	5790	1970
11401	11600	22240	11460	5900	2010
11601	11800	22640	11660	6000	2040
11801	12000	23040	11870	6110	2080
12001	12200	23440	12080	6220	2110
12201	12400	23840	12280	6320	2150
12401	12600	24240	12490	6430	2190
12601	12800	24640	12690	6530	2220
12801	13000	25040	12900	6640	2260

Poids propre du véhicule en ordre de marche de à kg		Taxe pour			
		douze mois	six mois	trois mois	un mois
		1	2	3	4
13001	13200	25440	13110	6750	2290
13201	13400	25840	13310	6850	2330
13401	13600	26240	13520	6960	2370
13601	13800	26640	13720	7060	2400
13801	14000	27040	13930	7170	2440
14001	14200	27440	14140	7280	2470
14201	14400	27840	14340	7380	2510
14401	14600	28240	14550	7490	2550
14601	14800	28640	14750	7590	2580
14801	15000	29040	14960	7700	2620
15001	15200	29440	15170	7810	2650
15201	15400	29840	15370	7910	2690
15401	15600	30240	15580	8020	2730
15601	15800	30640	15780	8120	2760
15801	16000	31040	15990	8230	2800
16001	16200	31440	16200	8340	2830
16201	16400	31840	16400	8440	2870
16401	16600	32240	16610	8550	2910
16601	16800	32640	16810	8650	2940
16801	17000	33040	17020	8760	2980
17001	17200	33440	17230	8870	3010
17201	17400	33840	17430	8970	3050
17401	17600	34240	17640	9080	3090
17601	17800	34640	17840	9180	3120
17801	18000	35040	18050	9290	3160
18001	18200	35440	18260	9400	3190
18201	18400	35840	18460	9500	3230
18401	18600	36240	18670	9610	3270
18601	18800	36640	18870	9710	3300
18801	19000	37040	19080	9820	3340

6. Remorques et semi-remorques

(§ 11, al. 1^{er}, litt B 3)

Poids propre du véhicule en ordre de marche deà kg		Taxe pour			
		douze mois	six mois	trois mois	un mois
		1	2	3	4
1	200	280	150	100	100
201	400	560	290	150	100
401	600	840	440	230	100
601	800	1120	580	300	110
801	1000	1400	730	380	130
1001	1200	1680	870	450	160
1201	1400	1960	1010	520	180
1401	1600	2240	1160	600	210
1601	1800	2520	1300	670	230
1801	2000	2800	1450	750	260
2001	2200	3080	1590	820	280
2201	2400	3360	1740	900	310
2401	2600	3710	1920	990	340
2601	2800	4060	2100	1080	370
2801	3000	4410	2280	1170	400
3001	3200	4760	2460	1270	430
3201	3400	5110	2640	1360	460
3401	3600	5460	2820	1450	500
3601	3800	5810	3000	1540	530
3801	4000	6160	3180	1640	560
4001	4200	6510	3360	1730	590
4201	4400	6860	3540	1820	620
4401	4600	7210	3720	1920	650
4601	4800	7560	3900	2010	690
4801	5000	7910	4080	2100	720
5001	5200	8260	4260	2190	750
5201	5400	8610	4440	2290	780
5401	5600	8960	4620	2380	810
5601	5800	9310	4800	2470	840
5801	6000	9660	4980	2560	870

Poids propre du véhicule en ordre de marche de àkg		Taxe pour			
		douze mois	six mois	trois mois	un mois
		1	2	3	4
6001	6200	10010	5160	2660	910
6201	6400	10360	5340	2750	940
6401	6600	10710	5520	2840	970
6601	6800	11060	5700	2940	1000
6801	7000	11410	5880	3030	1030
7001	7200	11760	6060	3120	1060
7201	7400	12110	6240	3210	1090
7401	7600	12460	6420	3310	1130
7601	7800	12810	6600	3400	1160
7801	8000	13160	6780	3490	1190
8001	8200	13510	6960	3590	1220
8201	8400	13860	7140	3680	1250
8401	8600	14210	7320	3770	1280
8601	8800	14560	7500	3860	1320
8801	9000	14910	7680	3960	1350
9001	9200	15260	7860	4050	1380
9201	9400	15610	8040	4140	1410
9401	9600	15960	8220	4230	1440
9601	9800	16310	8400	4330	1470
9801	10000	16660	8580	4420	1500
10001	10200	17010	8770	4510	1540
10201	10400	17360	8950	4610	1570
10401	10600	17710	9130	4700	1600
10601	10800	18060	9310	4790	1630
10801	11000	18410	9490	4880	1660
11001	11200	18760	9670	4980	1690
11201	11400	19110	9850	5070	1720
11401	11600	19460	10030	5160	1760
11601	11800	19810	10210	5250	1790
11801	12000	20160	10390	5350	1820
12001	12200	20510	10570	5440	1850
12201	12400	20860	10750	5530	1880
12401	12600	21210	10930	5630	1910
12601	12800	21560	11110	5720	1950
12801	13000	21910	11290	5810	1980

Poids propre du véhicule en ordre de marche de à kg		Taxe pour			
		douze mois	six mois	trois mois	un mois
		1	2	3	4
13001	13200	22260	11470	5900	2010
13201	13400	22610	11650	6000	2040
13401	13600	22960	11830	6090	2070
13601	13800	23310	12010	6180	2100
13801	14000	23660	12190	6270	2130
14001	14200	24010	12370	6370	2170
14201	14400	24360	12550	6460	2200
14401	14600	24710	12730	6550	2230
14601	14800	25060	12910	6650	2260
14801	15000	25410	13090	6740	2290
15001	15200	25760	13270	6830	2320
15201	15400	26110	13450	6920	2350
15401	15600	26460	13630	7020	2390
15601	15800	26810	13810	7110	2420
15801	16000	27160	13990	7200	2450
16001	16200	27510	14170	7300	2480
16201	16400	27860	14350	7390	2510
16401	16600	28210	14530	7480	2540
16601	16800	28560	14710	7570	2580
16801	17000	28910	14890	7670	2610
17001	17200	29260	15070	7760	2640
17201	17400	29610	15250	7850	2670
17401	17600	29960	15430	7940	2700
17601	17800	30310	15610	8040	2730
17801	18000	30660	15790	8130	2760
18001	18200	31010	15980	8220	2800
18201	18400	31360	16160	8320	2830
18401	18600	31710	16340	8410	2860
18601	18800	32060	16520	8500	2890
18801	19000	32410	16700	8590	2920

Règlement grand-ducal du 21 juin 1967 modifiant la liste I annexée au règlement grand-ducal du 18 janvier 1966 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 5 août 1963 concernant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises, modifiée par la loi du 19 juin 1965;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1963 concernant les conditions générales d'octroi et d'utilisation des licences;

Vu le règlement grand-ducal du 18 janvier 1966 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises, modifié par les règlements grand-ducaux du 18 avril 1966, du 2 novembre 1966, du 1^{er} février 1967 et du 10 avril 1967;

Vu l'avis de la Commission Administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu l'article 27 de la loi du 8 février 1961 portant organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre des Affaires Etrangères, de Notre Ministre de l'Agriculture et de la Viticulture et de Notre Ministre de l'Economie Nationale et de l'Energie et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Les rubriques suivantes sont ajoutées à la liste I annexée au règlement grand-ducal du 18 janvier 1966 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises:

N° statistique	N° du tarif des droits d'entrée	Dénomination des marchandises
	19.04	Tapioca, y compris celui de fécule de pommes de terre.
ex 190420	A	Tapioca de fécule de pommes de terre;
ex 190420	B	autres.
	21.07	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs:
	B	autres que les édulcorants artificiels préparés sous forme de tablettes; avec addition de sucre.
ex 210740	I a	grains de maïs, concassés, cuits dans l'eau sous pression, séchés, avec addition d'extraits de malt, de sel et de 5% ou moins en sucre.
	21.07B	Préparations alimentaires non dénommées, ni comprises ailleurs, autres qu'édulcorants artificiels;
	II	sans addition de sucre.
ex 210740	a	emballées ou sous forme de tablettes;
ex 210740	b	autrement conditionnées.
	2	mélanges de plantes aromatiques pour la préparation de vermouths et de boissons similaires.
	35.01	Caséines, caséinates et autres dérivés des caséines; colles de caséine:
	A	Caséine:
ex 350120	I	destinées à la fabrication de fibres textiles artificielles
350110	II	destinées à des usages industriels autres que la fabrication de produits alimentaires ou fourragers;
ex 350120	III	autres.
350530	B	Colles de caséine
350140	C	autres.

Art. 2. Les rubriques 21.01 A II et 21.01 B reprises à la liste I jointe au règlement grand-ducal du 18 janvier 1966 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises sont supprimées et remplacées par la rubrique suivante:

N° statistique	N° du tarif des droits d'entrée	Dénomination des marchandises
ex 210105	21.01 ex A	Chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits; succédanés torréfiés du café, autres que la chicorée torréfiée
ex 210120	ex B	extraits de succédanés torréfiés du café autres que les extraits de chicorée torréfiée.

Art. 3. Nos Ministres des Affaires Etrangères, de l'Agriculture et de la Viticulture et de l'Economie Nationale et de l'Energie sont chargés de l'exécution du présent règlement qui entre en vigueur le jour de sa publication au Mémorial.

Palais de Luxembourg, le 21 juin 1967

Jean

Le Ministre des Affaires Etrangères,

Pierre Grégoire

Le Ministre de l'Agriculture et de la Viticulture,

Jean-Pierre Buchler

Le Ministre de l'Economie Nationale et de l'Energie,

Antoine Wehenkel

Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, en date, à Vienne, du 18 avril 1961. —

Ratification de l'Irlande.

(Mémorial 1966, A, p. 550 et 940

Mémorial 1967, A, p. 511)

Il résulte d'une information du Secrétaire Général des Nations Unies que le 10 mai 1967 l'Irlande vient de déposer auprès des Nations Unies son instrument de ratification de la Convention désignée ci-dessus.

Aux termes de l'article 51, paragraphe 2 de cet acte, la Convention entrera en vigueur à l'égard de l'Etat prémentionné le 9 juin 1967.

Luxembourg, le 7 juin 1967.

Le Ministre des Affaires Etrangères,

Pierre Grégoire

Règlements communaux.

(Les mentions ci-après sont faites en vertu de l'article 4 de l'arrêté royal grand-ducal du 22 octobre 1842 réglant le mode de publication des lois.)

Bissen. — Taxes de raccordement et d'utilisation des canalisations.

En séance du 9 janvier 1967, le conseil communal de Bissen a pris une délibération portant nouvelle fixation de la taxe de raccordement à la canalisation et de la taxe annuelle d'utilisation des canalisations, à partir du 1^{er} janvier 1966.

Ladite délibération a été approuvée par arrêté grand-ducal du 28 avril 1967 et publiée en due forme.

— 3 mai 1967.

Bourscheid. — Taxe à percevoir sur les propriétaires de résidences secondaires.

En séance du 30 mars 1967, le conseil communal de Bourscheid a pris une délibération portant fixation de la taxe à percevoir sur les propriétaires de résidences secondaires situées sur le territoire de la commune de Bourscheid.

Ladite délibération a été approuvée par arrêté grand-ducal du 28 avril 1967 et publiée en due forme. — 3 mai 1967.

Clemency. — Règlement communal concernant les bâtisses.

En séance du 28 avril 1967, le conseil communal de Clemency a édicté un règlement concernant les bâtisses.

Ledit règlement a été publié en due forme. — 30 mai 1967.

Differdange. — Taxe sur les représentations de cinéma.

En séance du 27 février 1967, le conseil communal de Differdange a pris une délibération portant nouvelle fixation de la taxe communale à percevoir sur les représentations de cinéma, à partir du 1^{er} janvier 1967.

Ladite délibération a été approuvée par arrêté grand-ducal du 28 avril 1967 et publiée en due forme. — 3 mai 1967.

Differdange. — Taxes à percevoir du chef de l'enlèvement des ordures.

En séance du 27 février 1967, le conseil communal de Differdange a pris une délibération portant nouvelle fixation des taxes à percevoir du chef de l'enlèvement des déchets de boucherie et des déchets encombrants, à partir du 1^{er} janvier 1967.

Ladite délibération a été approuvée par arrêté grand-ducal du 28 avril 1967 et publiée en due forme. — 3 mai 1967.

Dudelange. — Modification du règlement communal de circulation.

En séance du 29 mars 1967, le conseil communal de la Ville de Dudelange a édicté un règlement de circulation, modifiant et complétant celui du 26 février 1954.

Ledit règlement a été approuvé par décisions de MM. les Ministres des Transports et de l'Intérieur en date des 27 avril et 2 mai 1967 et publié en due forme. — 2 mai 1967.

Echternach. — Règlement communal relatif à la protection contre le bruit.

En séance du 27 avril 1967, le conseil communal d'Echternach a édicté un règlement relatif à la protection contre le bruit.

Ledit règlement a été publié en due forme. — 24 mai 1967.

Erpeldange. — Taxe à percevoir du chef de l'enlèvement des ordures ménagères.

En séance du 27 janvier 1967, le conseil communal d'Erpeldange a pris une délibération portant nouvelle fixation de la taxe à percevoir du chef de l'enlèvement des ordures ménagères, à partir du 1^{er} janvier 1967.

Ladite délibération a été approuvée par arrêté grand-ducal du 17 mai 1967 et publiée en due forme. — 22 mai 1967.

Esch-sur-Alzette. — Règlement communal de circulation à caractère temporaire.

En séance du 3 avril 1967, le conseil communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette a édicté un règlement de circulation à caractère temporaire.

Ledit règlement a été approuvé par décisions de MM. les Ministres des Transports et de l'Intérieur en date des 2 et 3 mai 1967 et publié en due forme. — 22 mai 1967.

Esch-sur-Sûre. — Ajoute au règlement communal sur les bâtisses.

En séance du 16 février 1967, le conseil communal d'Esch-sur-Sûre a pris une délibération portant ajoute à son règlement sur les bâtisses du 12 mai 1966.

Ladite délibération a été publiée en due forme. — 2 mai 1967.

Esch-sur-Sûre. — Modification du règlement communal de circulation.

En séance du 22 décembre 1966, le conseil communal d'Esch-sur-Sûre a édicté un règlement de circulation, modifiant et complétant celui du 21 décembre 1955.

Ledit règlement a été approuvé par décisions de MM. les Ministres des Transports et de l'Intérieur en date des 5 et 11 mai 1967 et publié en due forme. — 11 mai 1967.

Ettelbruck. — Modifications du règlement communal de circulation.

En séance des 25 novembre et 30 décembre 1966, le conseil communal de la Ville d'Ettelbruck a édicté deux règlements de circulation, modifiant et complétant celui du 6 septembre 1963.

Lesdits règlements ont été approuvés par décisions de MM. les Ministres des Transports et de l'Intérieur en date des 5 et 10 mai 1967 et publiés en due forme. — 10 mai 1967.

Fouhren. — Taxe à percevoir du chef de l'enlèvement des ordures ménagères.

En séance du 11 février 1967, le conseil communal de Fouhren a pris une délibération portant modification de l'article 8 de son règlement concernant l'enlèvement des ordures ménagères du 16 mai 1962 et nouvelle fixation de la taxe à percevoir de ce chef à partir du 1^{er} janvier 1967.

Ladite délibération a été approuvée par arrêté grand-ducal du 28 avril 1967 et publiée en due forme. — 3 mai 1967.

Heffingen. — Taxe à percevoir du chef de l'enlèvement des ordures ménagères.

En séance du 6 mars 1967, le conseil communal de Heffingen a pris une délibération portant fixation de la taxe à percevoir du chef de l'enlèvement des ordures ménagères, à partir de l'exercice 1967.

Ladite délibération a été approuvée par arrêté grand-ducal du 17 mai 1967 et publiée en due forme. — 22 mai 1967.

Luxembourg. — Modification du règlement communal de circulation.

En séance du 21 novembre 1966, le conseil communal de la ville de Luxembourg a édicté un règlement de circulation, modifié et complété par une délibération du même conseil communal en date du 20 mars 1967.

Ledit règlement a été approuvé par décisions de MM. les Ministres des Transports et de l'Intérieur en date des 20 et 25 avril 1967 et publié en due forme. — 10 mai 1967.

Luxembourg. — Modification du règlement de circulation.

En séance du 20 mars 1967, le conseil communal de la Ville de Luxembourg a édicté un règlement de circulation, modifiant et complétant celui du 14 mai 1965.

Ledit règlement a été approuvé par décisions de MM. les Ministres des Transports et de l'Intérieur en date des 3 et 11 mai 1967 et publié en due forme. — 29 mai 1967.

Medernach. — Taxe d'eau.

En séance du 13 février 1967, le conseil communal de Medernach a pris une délibération portant nouvelle fixation de la taxe d'eau.

Ladite délibération a été approuvée par décision ministérielle du 12 mai 1967 et publiée en due forme. — 12 mai 1967.

Mertert. — Règlement communal sur les jeux et amusements publics.

En séance du 21 mars 1967, le conseil communal de Mertert a édicté un règlement sur les jeux et amusements publics et portant fixation des taxes à percevoir de ce chef.

Ledit règlement a été approuvé par arrêté grand-ducal du 28 avril 1967 et publié en due forme. — 3 mai 1967.

Mertzig. — Ajoute au règlement communal sur les bâtisses.

En séance du 20 avril 1967, le conseil communal de Mertzig a pris une délibération portant ajoute à son règlement sur les bâtisses du 29 mai 1961.

Ladite délibération a été publiée en due forme. — 24 mai 1967.